



# ព័ត៌មាន និងជំនួយសម្រាប់អតិថិជនពហុវប្បធម៌

## តើអ្នកដឹងទេថាអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មាន និងជំនួយពី Services Australia (សេវាកម្មអូស្ត្រាលី) ជាភាសារបស់អ្នក?

ដើម្បីនិយាយជាមួយនរណាម្នាក់ជាភាសារបស់អ្នកអំពីការទូទាត់ប្រាក់ និងសេវាកម្ម Centrelink សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ **131 202** ចាប់ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ចាប់ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 5 ល្ងាច។ បុគ្គលិករបស់យើងអាចឆ្លើយសំណួរណាមួយរបស់អ្នក។

នៅពេលអ្នកហៅទូរសព្ទមកយើង៖

- អ្នកនឹងត្រូវការ Centrelink Reference Number (លេខយោង Centrelink) (CRN) ឬ Customer Access Number (លេខចូលប្រើអតិថិជន) (CAN) របស់អ្នក។
- ប្រសិនបើអ្នកមិនផ្តល់ CRN ឬ CAN របស់អ្នកទេ អ្នកនឹងត្រូវការការថតសំឡេងនិយាយចំនួន 3 ដងជាភាសាអង់គ្លេស (English)។ បន្ទាប់ពីលើកទីបី សំឡេងនោះនឹងនិយាយថា 'សូមប្រាប់ថាភាសាអ្វី'?
- សូមនិយាយឈ្មោះភាសារបស់អ្នកជាភាសាអង់គ្លេស (English)។
- យើងនឹងស្នើសុំឱ្យអ្នកបញ្ជាក់ភាសារបស់អ្នក។
- បន្ទាប់មក សូមជ្រើសរើសមូលហេតុនៃការហៅទូរសព្ទរបស់អ្នកពីជម្រើសទាំង 6។
- សូមរង់ចាំរហូតដល់សមាជិកបុគ្គលិកឆ្លើយការហៅទូរសព្ទរបស់អ្នក។

អ្នកក៏អាចស្នើសុំអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅពេលអ្នកហៅទូរសព្ទទៅ Medicare និង Child Support (ប្រាក់ឧបត្ថម្ភកូន) ផងដែរ ហើយយើងនឹងរៀបចំអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដោយឥតគិតថ្លៃ។

សម្រាប់ Medicare សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ **132 011** ចាប់ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ចាប់ពីម៉ោង 7 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 10 យប់ និងថ្ងៃសៅរ៍ និងថ្ងៃអាទិត្យ ចាប់ពីម៉ោង 7 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 7 យប់។

សម្រាប់ Child Support (ប្រាក់ឧបត្ថម្ភកូន) សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ **131 272** ចាប់ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ចាប់ពីម៉ោង 8:30 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 4:45 រសៀល។

អ្នកអាចស្នើសុំអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅពេលអ្នកអញ្ជើញមកកាន់មជ្ឈមណ្ឌលសេវាកម្មរបស់យើង។ សូមគ្រាន់តែប្រាប់បុគ្គលិករបស់យើងឱ្យដឹង

ហើយពួកគេនឹងរៀបចំអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដោយឥតគិតថ្លៃ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការឯកសារបកប្រែភាសាសរសេរដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការទាមទារការទូទាត់ប្រាក់ ឬសេវាកម្មនានា យើងក៏អាចរៀបចំជូនអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃផងដែរ។

យើងមានបុគ្គលិកដែលហៅថា Multicultural Service Officers (មន្ត្រីសេវាកម្មពហុវប្បធម៌) ដែលធ្វើការជាមួយក្រុមពហុវប្បធម៌ និងអង្គការសហគមន៍នានា។

ពួកគេទៅចូលរួមក្នុងព្រឹត្តិការណ៍សហគមន៍នានា និងទៅជួបអង្គការផ្សេងទៀត ដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មានអំពីការទូទាត់ប្រាក់ និងសេវាកម្មរបស់យើង។ ពួកគេប្រាប់ឱ្យជនអន្តោប្រវេសន៍ និងជនភៀសខ្លួនដឹងពីរបៀបដែលពួកគេអាចទទួលបានជំនួយពីយើង។

សូមទៅកាន់ [servicessaustralia.gov.au/khmer](http://servicessaustralia.gov.au/khmer) ជាកន្លែងដែលអ្នកអាចអាន មើល ឬស្តាប់ព័ត៌មានអំពីការទូទាត់ប្រាក់ និងសេវាកម្មនានារបស់យើងជាង 65 ភាសា។



## Information and help for multicultural customers

### Do you know you can get information and help from Services Australia in your language?

To speak to someone in your language about Centrelink payments and services call **131 202**, Monday to Friday from 8 am to 5 pm. Our staff can answer your questions.

When you call us:

- you will need your Centrelink Reference Number (CRN) or Customer Access Number (CAN).
- If you do not give your CRN or CAN you will hear the recording 3 times in English (English). After the third time, the voice will say 'What language please'?
- say the name of your language in English (English).
- We will ask you to confirm your language.
- next choose the reason for your call from the 6 options.
- please wait until a staff member answers your call.

You can also ask for an interpreter when you call Medicare and Child Support and we will arrange one for free.

For Medicare call **132 011** Monday to Friday from 7 am to 10 pm, and Saturday and Sunday 7 am to 7 pm.

For Child Support call **131 272** Monday to Friday 8:30 am to 4:45 pm.

You can ask for an interpreter when you go to our service centres. Just let our staff know and they will arrange one for free. If you need documents translated to help you claim a payment or services, we can also arrange it for free.

We have staff called Multicultural Service Officers who work with multicultural groups and community organisations. They go to community events and visit other organisations to share information about our payments and services. They let migrants and refugees know how they can get help from us.

Go to [servicesaustralia.gov.au/khmer](https://servicesaustralia.gov.au/khmer) where you can read, watch or listen to information about our payments and services in over 65 languages.